

外国法学教科书精品译丛

主编 李昊

德国民法概论

(第14版)

[德] 汉斯-约哈希姆·慕斯拉克 (Hans-Joachim Musielak) 著
[德] 沃夫冈·豪 (Wolfgang Hau) 著
刘志阳 译

Grundkurs BGB
(14. Auflage)



德国民法概论

(第14版)

[德]汉斯-约哈希姆·慕斯拉克 (Hans-Joachim Musielak) 著
[德]沃夫冈·豪 (Wolfgang Hau)
刘志阳 译

Grundkurs BGB
(14. Auflage)

中国人民大学出版社
· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

德国民法概论: 第 14 版/ (德) 汉斯-约哈希姆·慕斯拉克, (德) 沃夫冈·豪著; 刘志阳译. —北京: 中国人民大学出版社, 2016. 11

(外国法学教科书精品译丛)

ISBN 978-7-300-23575-2

I. ①德… II. ①汉… ②沃… ③刘… III. ①民法-研究-德国 IV. ①D951.63

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 270378 号

外国法学教科书精品译丛

主 编 李 昊

德国民法概论 (第 14 版)

[德] 汉斯-约哈希姆·慕斯拉克 (Hans-Joachim Musielak) 著

[德] 沃夫冈·豪 (Wolfgang Hau)

刘志阳 译

Deguo Minfa Gailun

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

规 格 185 mm×260 mm 16 开本

印 张 32.75 插页 2

字 数 713 000

邮政编码 100080

010-62511770 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2016 年 11 月第 1 版

印 次 2016 年 11 月第 1 次印刷

定 价 98.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

外国法学教科书精品译丛

主编 李昊



中文译本序言 ◀

中德国家法治对话在民法范围内得到了长足发展。帕骚大学法学院自建立以来就积极地参与该对话，并在研究与教学领域中建立了一系列的人员之间与机构之间的合作。很高兴也很荣幸，我们的《德国民法概论》被翻译成了中文，并有幸加入中德民法交流之中。由于我们并不通晓中文，所以我们自己不能阅读本中文版。但是我们期望中国的同仁及学生能够基于此了解德国法。我们非常感谢为此主动付出巨大努力的译者——刘志阳先生。同样，也感谢出版社的友好合作。

当然，我们也欢迎中国读者对我们提出问题、意见与建议。您可以用德语或英语发送到该邮箱：lehrstuhl-hau@uni-passau.de。

汉斯-约哈希姆·慕斯拉克 (Hans-Joachim Musielak)

沃夫冈·豪 (Wolfgang Hau)

2015年10月于帕骚

第 14 版序言 ◀

本书前版很受读者欢迎，这给了我们修改的动力，另一重要的原因就是出现了一些新的条文，即一些转化欧盟《消费者权利指令》的法律和《反交易中支付迟延法》。此外，为了给大家呈现最前沿的成果，本版还增补了大量富有教益的新判决和新理论。感谢 Josef Eicher 先生、Rebekka Lange 女士和 Claudia Mayer 博士对本书的校对。欢迎对本书提出问题、提示和建议 (lehrstuhl-hau@uni-passau.de)。

汉斯-约哈希姆·慕斯拉克

沃夫冈·豪

科隆和帕骚，2015 年 7 月

第1版序言（1986年）



本书意在介绍德国民法的基本知识。为了给法律初学者提供一本关于《德国民法典》的基础教程，本书在吸纳法学院广泛使用的教学方法的优点的同时，也相应地编排了入门案例。其优点首先在于将传统法学教科书之外的相关知识融入《民法典》中，使初学者在学习民法知识时即可以尝试分析案例。鉴于此，本书在案例分析设计上花了很大功夫。这不仅体现在案例分析方法的介绍中，还体现在具体的练习案例的答案编写，以及用于学习、理解和复习的教学案例的问题设置和答案提示中。此书的编写是为了实现以上诸目的，也是如此践行的。本书的具体使用方法提示可以在本书正文之前找到。

汉斯-约哈希姆·慕斯拉克

文献索引 ◀

- Bamberger/
Roth/Bearbeiter Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch, hrsg. v. Bamberger/
Roth, 3. Aufl. 2012 = Beck'scher Online Kommentar BGB (《民法典
评注》, 主编: Bamberger/Roth, 2012 年第 3 版 = Beck'scher 《民法
典评注》网络版)
- Baur/Stürner Baur/Stürner, Lehrbuch des Sachenrechts, 18. Aufl. 2009 (Baur/
SachenR Stürner: 《物权法教程》, 2009 年第 18 版)
- Boecken Boecken, BGB-Allgemeiner Teil, 2. Aufl. 2012 (Boecken: 《民法总
论》, 2012 年, 第 2 版)
- Bork BGB AT Bork, Allgemeiner Teil des Bürgerlichen Gesetzbuchs, 3. Aufl. 2011
(Bork: 《民法总论》, 2011 年第 3 版)
- Braun Braun, Der Zivilrechtsfall, 5. Aufl. 2012 (Braun: 《民法总论》,
2012 年第 5 版)
- Brehm BGB AT Brehm, Allgemeiner Teil des BGB, 6. Aufl. 2008 (Brehm: 《民法总
论》, 2008 年第 6 版)
- Brehm Fälle Brehm, Fälle und Lösungen zum Allgemeinen Teil des BGB, 3. Aufl.
2011 (Brehm: 《民法总论案例与答案》, 2011 年第 3 版)
- Brox/Walker Brox/Walker, Allgemeiner Teil des Bürgerlichen Gesetzbuchs, 38.
BGB AT Aufl. 2014 (Brox/Walker: 《民法总论》, 2014 年第 38 版)
- Brox/Walker Brox/Walker, Allgemeines Schuldrecht, 39. Aufl. 2015 (Brox/
SchuldR AT Walker: 《债法总论》, 2015 年第 39 版)
- Brox/Walker Brox/Walker, Besonderes Schuldrecht, 39. Aufl. 2015 (Brox/Walk-
SchuldR BT er: 《债法分论》, 2015 年第 39 版)
- Bülow/Artz Ver- Bülow/Artz, Verbraucherprivatrecht, 4. Aufl. 2014 (Bülow/Artz:
braucherprivatR 《消费者私法》, 2014 年第 4 版)
- Deutsch/
Ahrens DeliktsR Deutsch/Ahrens, Deliktsrecht-Unerlaubte Handlungen, Schadens-
ersatz, Schmerzensgeld, 6. Aufl. 2014 (Deutsch/Ahrens: 《侵权

- 法——侵权行为、损害赔偿、痛苦抚慰金》，2014 年第 6 版)
- Diederichsen/
Wagner/Thole Diederichsen/Wagner/Thole, Die Zwischenprüfung im Bürgerlichen Recht, 4. Aufl. 2011 (Diederichsen/Wagner/Thole: 《民法中期测试》，2011 年第 4 版)
- Eisenhardt Eisenhardt, Einführung in das Bürgerliche Recht, 6. Aufl. 2010 (Eisenhardt: 《民法导论》，2010 年第 6 版)
- Emmerich Emmerich, Das Recht der Leistungsstörungen, 6. Aufl. 2005 (Emmerich: 《给付障碍法》，2005 年第 6 期)
- Emmerich Schul-
dR II Emmerich, BGB-Schuldrecht, Besonderer Teil, 14. Aufl. 2015 (Emmerich: 《民法—债法分论》，2015 年第 14 版)
- Erman/Bearbeiter Erman, Handkommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch, 14. Aufl. 2014 (Erman 主编: 《民法典简评》，2014 年第 14 版)
- Esser/Weyers
SchuldR II Esser/Weyers, Schuldrecht. Zweiter Band: Besonderer Teil, Teilband 1: 8. Aufl. 1998, Teilband 2: 8. Aufl. 2000 (Esser/Weyers: 《债法—第二卷: 分论》，第 1 部分: 1998 年第 8 版; 第 2 部分: 2000 年第 8 版)
- Faust BGB AT Faust, Bürgerliches Gesetzbuch—Allgemeiner Teil, 4. Aufl. 2014 (Faust: 《民法总论》，2014 年第 4 版)
- Fezer Fezer, Klausurenkurs zum BGB Allgemeiner Teil, 9. Aufl. 2013 (Fezer: 《民法总论考试课程》，2013 年第 9 版)
- Fikentscher/
Heinemann Schul-
dR Fikentscher/Heinemann, Schuldrecht, 10. Aufl. 2006 (Fikentscher/Heinemann: 《债法》，2006 年第 10 版)
- Flume BGB AT Flume, Allgemeiner Teil des Bürgerlichen Rechts. Zweiter Band: Das Rechtsgeschäft, 4. Aufl. 1992 (Flume: 《民法总论 (第二卷: 法律行为)》，1992 年第 4 版)
- Fritzsche Fritzsche, Fälle zum BGB Allgemeiner Teil, 5. Aufl. 2014 (Fritzsche: 《民法总论案例》，2014 年第 5 版)
- Fuchs/Pauker Fuchs/Pauker, Delikts- und Schadensersatzrecht, 8. Aufl. 2012 (Fuchs/Pauker: 《侵权与损害赔偿法》，2012 年第 8 版)
- Gernhuber Gernhuber, Bürgerliches Recht, 3. Aufl. 1991 (Gernhuber: 《民法》，1991 年第 3 版)
- Grigoleit/Herres-
thal BGB AT Grigoleit/Herresthal, BGB Allgemeiner Teil, 3. Aufl. 2015 (Grigoleit/Herresthal: 《民法总论》，2015 年第 3 版)
- Grunewald Grunewald, Bürgerliches Recht. Ein systematisches Repetitorium, 9. Aufl. 2014 (Grunewald: 《民法—系统复习》，2014 年第 9 版)
- Gursky Gursky, Schuldrecht Besonderer Teil, 5. Aufl. 2005 (Gursky: 《债法分论》，2005 年第 5 版)
- SchuldR BT

- Harke
SchuldR AT Harke, Allgemeines Schuldrecht, 2010 (Harke: 《债法总论》, 2010年版)
- Harke
SchuldR BT Harke, Besonderes Schuldrecht, 2011 (Harke: 《债法分论》, 2011年版)
- Hattenhauer Gr-
und-
begriffe BürgerlR Hattenhauer, Grundbegriffe des Bürgerlichen Rechts, Historisch-dogmatische Einführung, 2. Aufl. 2000 (Hattenhauer: 《民法基本概念——历史教义学引论》, 2000年第2版)
- Hk-BGB/Bearbe-
iter Bürgerliches Gesetzbuch, Handkommentar, hrsg. v. Schulze, 8. Aufl. 2014 (《民法典简评》, 主编: v. Schulze, 2014年第8版)
- Huber/Faust
Schuld-re-
chtsmoderni-
sierung Huber/Faust, Schuldrechtsmodernisierung, 2002 (Huber/Faust: 《债法现代化》, 2002年版)
- Hübner BGB AT Hübner, Allgemeiner Teil des Bürgerlichen Gesetzbuches, 2. Aufl. 1996 (Hübner: 《民法总论》, 1996年第2版)
- Jauernig/Bearbeit-
er Jauernig, Bürgerliches Gesetzbuch, 15. Aufl. 2014 (《Jauernig 民法典》, 2014年第15版)
- juris-PK
BGB/Bearbeiter juris Praxis-Kommentar BGB, 7. Aufl. 2015 (《民法典法律实践评注》, 2015年第7版)
- Klunzinger Klunzinger, Einführung in das Bürgerliche Recht, 16. Aufl. 2013 (Klunzinger: 《民法导论》, 2013年第16版)
- Köhler BGB AT Köhler, BGB. Allgemeiner Teil, 36. Aufl. 2012 (Köhler: 《民法总论》, 2012年第36版)
- Köhler PdW
BGB AT Köhler, Prüfe dein Wissen: BGB. Allgemeiner Teil, 26. Aufl. 2011 (Köhler: 《检测你的知识: 民法总论》, 2011年第26版)
- Köhler/Lorenz
PdW SchuldR I/II Köhler/Lorenz, Prüfe dein Wissen: Schuldrecht I. Allgemeiner Teil, 22. Aufl. 2014; Schuldrecht II. Besonderer Teil, 19. Aufl. 2011 (Köhler/Lorenz: 《检测你的知识: 债法 I—总论》2014年第22版; 《债法 II—分论》, 2011年第19版)
- Koppensteiner/
Kramer Koppensteiner/Kramer, Ungerechtfertigte Bereicherung, 2. Aufl. 1988 (Koppensteiner/Kramer: 《不当得利》, 1988年第2版)
- Kötz VertragsR Kötz, Vertragsrecht, 2. Aufl. 2012 (Kötz: 《合同法》, 2012年第2版)
- Kötz/Wagner De-
liktsR Kötz/Wagner, Deliktsrecht, 12. Aufl. 2013 (Kötz/Wagner: 《侵权法》, 2013年第12版)
- Kropholler Kropholler/Jacoby/von Hinden, Studienkommentar BGB, 14. Aufl. 2013 (Kropholler/Jacoby/von Hinden: 《民法典学习评注》, 2013年第14版)

- Larenz SchuldR I Larenz, Lehrbuch des Schuldrechts, Band I : Allgemeiner Teil, 14. Aufl. 1987 (Larenz: 《债法教科书—卷一: 总论》, 1987 年第 14 版)
- Larenz SchuldR II 1 Larenz, Lehrbuch des Schuldrechts, Band II : Besonderer Teil, 1. Halbband, 13. Aufl. 1986 (Larenz: 《债法教科书—卷二: 分论》(上卷), 1986 年第 13 版)
- Larenz/Canaris-SchuldR II 2 Larenz/Canaris, Lehrbuch des Schuldrechts, Band II: Besonderer Teil, 2. Halbband, 13. Aufl. 1994 (Larenz: 《债法—卷二: 分论》(下卷), 1994 年第 13 版)
- Leenen BGB AT Leenen, BGB. Allgemeiner Teil: Rechtsgeschäftslehre, 2011 (Leenen: 《民法总论: 法律行为理论》, 2011 年卷)
- Leipold BGB AT Leipold, BGB I : Einführung und Allgemeiner Teil, 7. Aufl. 2013 (Leipold: 《民法 I : 导论和总论》, 2013 年第 7 版)
- Lindacher/Hau Fälle BGB AT Lindacher/Hau, Fälle zum Allgemeinen Teil des BGB, 5. Aufl. 2010 (Lindacher/Hau (豪): 《民法总则案例》, 2010 年第 5 版)
- Loewenheim Be-reicherungsR Loewenheim, Bereicherungsrecht, 3. Aufl. 2007 (Loewenheim: 《不当得利法》, 2007 年第 3 版)
- Lorenz/Riehm SchuldR Lorenz/Riehm, Lehrbuch zum neuen Schuldrecht, 2002 (Lorenz/Riehm: 《新债法教科书》, 2002 年版)
- Looschelders SchuldR AT Looschelders, Schuldrecht, Allgemeiner Teil, 12. Aufl. 2014 (Looschelders: 《债法总论》, 2014 年第 12 版)
- Looschelders SchuldR BT Looschelders, Schuldrecht, Besonderer Teil, 10. Aufl. 2015 (Looschelders: 《债法分论》, 2015 年第 10 版)
- Löwisch/Neumann BGB AT Löwisch/Neumann, Allgemeiner Teil des BGB, 7. Aufl. 2004 (Löwisch/Neumann: 《民法分论》, 2004 年第 7 版)
- Martinek/Omlor Martinek/Omlor, Grundlagenfälle zum BGB für Anfänger, 2. Aufl. 2011 (Martinek/Omlor: 《给初学者的民法基础案例》, 2011 年第 2 版)
- Medicus BGB AT Medicus, Allgemeiner Teil des BGB, 10. Aufl. 2010 (Medicus: 《民法总论》, 2010 年第 10 卷)
- Medicus/Lorenz SchuldR I Medicus/Lorenz, Schuldrecht I , Allgemeiner Teil, 20. Aufl. 2012 (Medicus/Lorenz: 《债法 I : 总论》, 2012 年第 20 版)
- Medicus/Lorenz SchuldR II Medicus/Lorenz, Schuldrecht II , Besonderer Teil, 16. Aufl. 2012 (Medicus/Lorenz: 《债法 II : 分论》, 2012 年第 16 版)
- Medicus/Petersen BürgerlR Medicus/Petersen, Bürgerliches Recht, 24. Aufl. 2013 (Medicus/Petersen: 《民法》, 2013 年第 24 版)
- Medicus/Petersen GW BürgerlR Medicus/Petersen, Grundwissen zum Bürgerlichen Recht, 9. Aufl. 2011 (Medicus/Petersen: 《民法基础知识》, 2011 年第 9 版)
- MüKoBGB/Bear- Münchener Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch, hrsg. v.

- beiter Säcker/Rixecker, 5. Aufl. 2009? ff., 6. Aufl. 2012? ff. (《慕尼黑民法典评注》, 主编: v. Säcker/Rixecker, 2009年后第5版; 2012年后第6版)
- Musielak/Hau EK BGB Musielak/Hau, Examenskurs BGB, 3. Aufl. 2014 (Musielak/Hau (慕斯拉克/豪): 《〈民法典〉司法考试教程》, 2014年第3版)
- Musielak/Voit GK ZPO Musielak/Voit Grundkurs ZPO, 12. Aufl. 2014 (Musielak (慕斯拉克)/Voit: 《德国民事诉讼法基础教程》, 2014年第12版)
- NK-BGB/Bearbeiter NomosKommentar, Bürgerliches Gesetzbuch, hrsg. v. Dauner-Lieb/Heidel/Ring, 3. Aufl. 2014 ff. (《Nomos 民法典评注》, 主编: Dauner-Lieb/Heidel/Ring, 第3版, 2014年之后)
- Palandt/Bearbeiter Palandt, Bürgerliches Gesetzbuch, 74. Aufl. 2015 (《Palant 民法典评注》, 2015年第74版)
- Pawlowski BGB AT Pawlowski, Allgemeiner Teil des BGB. Grundlehren des Bürgerlichen Rechts, 7. Aufl. 2003 (Pawlowski: 《民法总论—民法基础理论》, 2003年第7版)
- Prütting SachenR Prütting, Sachenrecht, 35. Aufl. 2014 (Prütting: 《物权法》, 2014年第35版)
- PWW/Bearbeiter Prütting/Wegen/Weinreich, BGB Kommentar, 9. Aufl. 2014 (Prütting/Wegen/Weinreich 主编: 《民法典评注》, 2014年第9版)
- Reinicke/Tiedtke KaufR Reinicke/Tiedtke, Kaufrecht, 8. Aufl. 2009 (Reinicke/Tiedtke: 《买卖法》, 2009年第8版)
- Rüthers/Fischer/Birn-Rechtstheorie Rüthers/Fischer/Birn, Rechtstheorie, 8. Aufl. 2015 (Rüthers/Fischer/Birn: 《法学理论》, 2015年第8版)
- Rüthers/Stadler BGB AT Rüthers/Stadler, Allgemeiner Teil des BGB, 18. Aufl. 2014 (Rüthers/Stadler: 《民法总论》, 2014年第18版)
- Schack BGB AT Schack, BGB Allgemeiner Teil, 14. Aufl. 2013 (Schack: 《民法总论》, 2013年第14版)
- Schlechtriem/Schmidt-Kessel SchuldR AT Schlechtriem/Schmidt-Kessel, Schuldrecht Allgemeiner Teil, 6. Aufl. 2005 (Schlechtriem/Schmidt-Kessel: 《债法总论》, 2005年第6版)
- Schapp/Schur Schapp/Schur, Einführung in das bürgerliche Recht, 4. Aufl. 2007 (Schapp/Schur: 《民法导论》, 2007年第4版)
- Schmidt/Brüggemeier Schmidt/Brüggemeier, Grundkurs Zivilrecht, 7. Aufl. 2006 (Schmidt/Brüggemeier: 《民法基础教程》, 2006年第7版)
- Schwab/Löhnig Einführung Schwab/Löhnig, Einführung in das Zivilrecht, 19. Aufl. 2012 (Schwab/Löhnig: 《民法导论》, 2012年第19版)
- Schwab/ Schwab/Löhnig, Falltraining im Zivilrecht 1. Ein Übungsbuch für

- Löhnig Falltrain- Anfänger, 5. Aufl. 2012 (Schwab/Löhnig 《民法案例训练 1——初
ing 学者的练习用书》, 2012 年第 5 版)
- Soergel/Bearbeiter Soergel, Bürgerliches Gesetzbuch mit Einführungsgesetz und Nebeng-
esetzen, 13. Aufl. 1999ff. (Soergel 主编: 《民法典评注——附有适用
法和相关法条》, 第 13 版, 1999 年之后)
- Staudinger/Bear- v. Staudinger, Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch mit
beiter Einführungsgesetz und Nebengesetzen, 13. Aufl. 1993? ff., danach
bandweise Neubearbeitungen (v. Staudinger 主编: 《民法典评注——
附有适用法和相关法条》, 第 13 版, 1993 年之后, 其后以卷本形式修
订)
- Staudinger-Eck- v. Staudinger, Eckpfeiler des Zivilrechts, 5. Aufl. 2014
pfeiler/ Bearbeiter (《v. Staudinger 民法核心问题》, 2014 年第 5 版)
- TeichmannVertra- Teichmann, Vertragliches Schuldrecht, 4. Aufl. 2008 (Teichmann:
gl. SchuldR 《合同之债》, 2008 年第 4 版)
- Vieweg/ Vieweg/Werner, Sachenrecht, 6. Aufl. 2013 (Vieweg/Werner: 《物
Werner SachenR 权法》, 2013 年第 6 版)
- Wandt Gesetzl. Wandt, Gesetzliche Schuldverhältnisse, 6. Aufl. 2014 (Wandt: 《法
Schuld- 定之债》, 2014 年第 6 版)
verhältnisse
- Werner Werner, Fälle für Anfänger im Bürgerlichen Recht, 13. Aufl. 2015
(Werner: 《民法案例初步》, 2015 年第 13 版)
- Wertenbruch Wertenbruch, BGB Allgemeiner Teil, 2. Aufl. 2012 (Wertenbruch:
BGB AT 《民法总论》, 2012 年第 2 版)
- Westermann Sa- Westermann, BGB-Sachenrecht, 12. Aufl. 2012 (Westermann: 《民
chenR 法一物权法》, 2012 年第 12 版)
- Wieling Berei- Wieling, Bereicherungsrecht, 4. Aufl. 2006 (Wieling: 《不当得利
cherungsR 法》, 2006 年第 4 版)
- Wieling SachenR Wieling, Sachenrecht, 5. Aufl. 2007 (Wieling: 《物权法》, 2007 年
第 5 版)
- Wilhelm SachenR Wilhelm, Sachenrecht, 4. Aufl. 2010 (Wilhelm: 《物权法》, 2012 年
第 4 版)
- Wolf/Neuner BGB Wolf/Neuner, Allgemeiner Teil des Bürgerlichen Rechts, 10. Aufl.
AT 2012 (Wolf/Neuner: 《民法总论》, 2012 年第 10 版)
- Wolf/Wellenhofer Wolf/Wellenhofer, Sachenrecht, 29. Aufl. 2014 (Wolf/Wellen-
SachenR hofer: 《物权法》, 2014 年第 29 版)

词汇缩写

aA (AA)	andere Ansicht 其他观点
abl.	ablehnend 否定的
ABl. EU	Amtsblatt der Europäischen Union 《欧盟政府公报》
Abs.	Absatz (条文中的) 款
abw.	abweichend 不同的
AcP	Archiv für die civilistische Praxis (Zeitschrift) 《民法实务档案》(期刊)
aE	am Ende 在末尾处
aF	alte Fassung 旧版
AG	Amtsgericht, Aktiengesellschaft 基层法院; 股份公司
AGG	Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz 《一般平等对待法》
AktG	Aktiengesetz 《证券法》
allgM	allgemeine Meinung 一般观点
Alt.	Alternative 选择
aM	andere Meinung 其他观点
Amtl. Begr.	Begründung des Entwurfs eines Gesetzes zur Modernisierung des Schuldrechts (Fraktionsentwurf v. 14. 5. 2001; BT-Drs. 14/6040) 《关于〈债法现代化法草案〉的说明与理由》(2001年5月14日联邦议会党团的草案; 联邦议会文件, 第14届, 第6040号)
BT-Drs. 14/6040	
AnfG	Anfechtungsgesetz 《撤销破产程序之外的债务人行为的法》
Anm.	Anmerkung 注释
Art.	Artikel 章; 条
BAG	Bundesarbeitsgericht 联邦劳动法院
BayObLG	Bayerisches Oberstes Landesgericht 拜仁州最高法院
BB	Der Betriebs-Berater (Zeitschrift) 《企业咨询》(期刊)
BeckRS	Beck-Rechtsprechung (Rechtsprechungssammlung in beck-online) Beck-判决 (Beck 网中的判决汇编)

bestr.	bestritten 争议中
BeurkG	Beurkundungsgesetz 《证书法》
BGB	Bürgerliches Gesetzbuch 《民法典》
BGH	Bundesgerichtshof 联邦普通法院
BGHZ	Amtliche Sammlung der Entscheidungen des Bundesgerichtshofs in Zivilsachen 《联邦普通法院民事判例集》
BNotO	Bundesnotarordnung 《联邦公证员条例》
BT-Drs.	Bundestagsdrucksache 联邦议会文件
BVerfG	Bundesverfassungsgericht 联邦宪法法院
BVerfGE	Amtliche Sammlung der Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts 《联邦宪法法院判例集》
BZRG	Bundeszentralregistergesetz 《联邦中央登记法》
DB	Der Betrieb (Zeitschrift) 《企业》(期刊)
ders.	derselbe 同样的; 同上
EGBGB	Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch 《〈民法典〉适用法》
EheG	Ehegesetz 《婚姻法》
einschr.	einschränkend 限缩的; 限制的
EnWG	Gesetz zur Förderung der Energiewirtschaft (Energiewirtschaftsgesetz) 《能源经济促进法》(《能源法》)
Erl.	Erläuterung (en) 注释
EuGH	Europäischer Gerichtshof 欧盟终审法院
f. (ff.)	folgende (r) 下一处(下几处)
FamRZ	Zeitschrift für das gesamte Familienrecht 《整体家庭法杂志》
Fn.	Fußnote 脚注
FS	Festschrift 纪念文集
FPR	Familie, Partnerschaft, Recht (Zeitschrift) 家庭 《家庭、同居关系、法》(期刊)
GBO	Grundbuchordnung 《不动产登记条例》
GG	Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland 《德意志联邦共和国基本法》
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung 有限责任公司
GmbHG	Gesetz betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung 《有限责任公司法》
GVG	Gerichtsverfassungsgesetz 《法院宪法法》
GWB	Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen 《反限制竞争法》
HaustürWG	Gesetz über den Widerruf von Haustürgeschäften und ähnlichen Geschäften 关于《上门交易和类似交易撤回法》
HGB	Handelsgesetzbuch 《商法典》

HinterlO	Hinterlegungsordnung 《提存条例》
hM (HM)	herrschende Meinung 主流观点
hrsg.	herausgegeben 出版的, 发行的
HS	Halbsatz 半句
iSd, iSe, iSv	im Sinne des, eines, von 在……的意义上
iVm	in Verbindung mit 与……相关
JA	Juristische Arbeitsblätter (Zeitschrift) 《法学研究集刊》
JArbSchG	Gesetz zum Schutze der arbeitenden Jugend 《青年劳工保护法》
JR	Juristische Rundschau (Zeitschrift) 《法学评论》(期刊)
Jura	Juristische Ausbildung (Zeitschrift) 《法学教育》(期刊)
JuS	Juristische Schulung (Zeitschrift) 《法学训练》(期刊)
JW	Juristische Wochenschrift (Zeitschrift) 《法学周刊》(期刊)
JZ	Juristenzeitung (Zeitschrift) 《法学家报》(期刊)
KG	Kommanditgesellschaft 有限合伙企业
LAG	Landesarbeitsgericht 州劳动法院
LG	Landgericht 州普通法院
LM	Lindenmaier-Mähring; Nachschlagewerk des BGH Lindenmaier-Mähring; 联邦普通法院检索
MDR	Monatsschrift für Deutsches Recht (Zeitschrift) 《德国法月刊》(期刊)
Mot.	Motive zum Entwurf eines BGB 《〈德国民法典〉草案说明》
m (w) N	mit (weiteren) Nachweisen 具有(其他)证明(证据)
Nachw.	Nachweis (e) 证据; 证明
nF	neue Fassung 新版
NJOZ	Neue Juristische Online-Zeitschrift 《新法学网络期刊》
NJW	Neue Juristische Wochenschrift (Zeitschrift) 《新法学周刊》(期刊)
NJW-RR	NJW-Rechtsprechungsreport (Zeitschrift) 《新法学周刊—判例报导》(期刊)
NZA	Neue Zeitschrift für Arbeitsrecht 《新劳动法杂志》
NZM	Neue Zeitschrift für Miet- und Wohnungsrecht 《新租赁法住房法杂志》
OHG	offene Handelsgesellschaft 普通合伙企业
OLG	Oberlandesgericht 州高等法院
ProdHaftG	Produkthaftungsgesetz 《产品责任法》
Prot.	Protokolle der Reichstagsberatungen zum BGB 《关于〈德国民法典〉的德国议会咨询纪要》
Rn.	Randnummer 边码
RG	Reichsgericht 帝国法院
RGZ	Amtliche Sammlung der Entscheidungen des Reichsgerichts in Zivilsachen 《帝国法院民事判例集》

Rspr.	Rechtsprechung 判决
RVO	Reichsversicherungsordnung 《帝国保险条例》
s.	siehe 见……
S.	Seite, Satz (bei Rechtsnormen) 页, 句 (条文中)
SchuldRModG	Schuldrechtsmodernisierungsgesetz v. 26. 11. 2001, BGBl. I 3138 2011 年 11 月 26 日《联邦法律公报》中的《债法现代化法》
SeuffA	Seufferts Archiv (Zeitschrift) 《赛孚特档案》(期刊)
SGB	Sozialgesetzbuch 《社会法典》
sog.	so genannte (r) 所谓的
Sp. (r. /l.)	Spalte (rechts/links) (右/左) 半栏
st.	ständig (e, er) 持续的; 长期的
StGB	Strafgesetzbuch 《刑法典》
str.	streitig 有争议的
stRspr	ständige Rechtsprechung 典型判例
StVG	Straßenverkehrsgesetz 《道路交通法》
StVO	Straßenverkehrsordnung 《道路交通规章》
teilw.	teilweise 部分地
Tz.	Textziffer 文章边码
u.	unten 在……下
umstr.	umstritten 有争议的
unstr.	unstreitig 无争议的
UWG	Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb 《反不正当竞争法》
VerbrKrG	Verbraucherkreditgesetz 《消费信贷法》
VersR	Zeitschrift für Versicherungsrecht 《保险法杂志》
vgl.	vergleiche 比较
Vorbem.	Vorbemerkung 前沿
WM	Wertpapier-Mitteilungen (Zeitschrift) 《证券资讯》(期刊)
ZEV	Zeitschrift für Erbrecht und Vermögensnachfolge 《继承权和财产继承杂志》
ZfPW	Zeitschrift für die gesamte Privatrechtswissenschaft 《大私法杂志》
ZGS	Zeitschrift für das gesamte Schuldrecht 《大债法杂志》
ZIP	Zeitschrift für Wirtschaftsrecht 《经济法杂志》
ZJS	Zeitschrift für das Juristische Studium (www. zjs-online. com) 的《法学研究杂志》(www. zjs-online. com)
ZPO	Zivilprozessordnung 《民事诉讼规章》
zT	zum Teil 部分地
zust.	zustimmend 同意的; 认可的
ZVG	Gesetz über die Zwangsversteigerung und die Zwangsverwaltung 《强制拍卖与强制执行法》